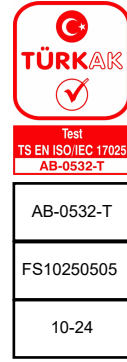




INTERTEK
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL
LABORATORY

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT



Rapor / Revizyon No / Report / Revision No: FS10250505	Yayınlandığı Tarih/ Date: 11.10.2024
Analizin Amacı/ Purpose of Analysis: Özel İstek / Private Demand	
Müşteri Bilgileri / Customer Information	
Müşteri Adı / Customer Name	Jaam Natural Spring Water Factory
Adres / Address	Bazyan, , -, Sulaymaneyah, IRAK,
Numune Bilgileri / Sample Information	
Adı / Name	Jaam Water Prodcuts
Üretici Adı / Producer Name	Jaam Water Company Awy Jaam Company
Tanımı ve Seri - Parti No / Description and Batch Number	6302034001003
Üretim ve Son Kullanma T.-TETT/ Production & Expiry Date-BBE	
Ambalajı ve Miktarı / Package and Quantity	9x adet / samples
İlgili Kişi / Contact Person	Meran Mohammedali/Azad Mohammed [meran.vicex@jaamwater.com;]
Numune kabul tarihi/saat / Sample received / transport by/time	05.08.2024 16:30 kargo / parcel services
Numune alım sıcaklığı / Sample temp when received	
Numuneyi teslim alan ve mühür/alındığı yer-tarih/ Submitted by & Seal/location-date	Müşteri Mühürsüz / Client None/
Teklif No / Quotation No	16398
Analiz başlama ve bitiş zamanı / Start / End of analysis	06.08.2024 / 10.10.2024
Açıklamalar / Remarks	Fitalat analizi "Iak" ile çalışılmıştır / Phthalate analysis was performed with "Iac".



D. Gamze Atay
Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birimi
Sorumlusu /
**Supervisor of
Sample Acceptance
and Report
Organisation
Section**

Ecem Paşahan Omur
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section**

Fatih Kösalı
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of
Mineral Analysis
Section**

11.10.2024

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Ahu Uner Akbalık

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmede için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, raporda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu rapor (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde raporda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the report, except when information is provided by the customer. This report (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the report and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.



INTERTEK
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL
LABORATORY

AB-0532-T

FS10250505

10-24

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor / Revizyon No / **Report / Revision No:** FS10250505

Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 11.10.2024

Analizler / **Analyses**

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	LOQ / LOD	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Geri Kazanım Recovery	Cihaz Equipment	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
1	Spesifik 23 Metal Plastik Migrasyonu(Li,Tb,Mg,Al,C a,La,Cr,Mn,Fe,Co,Ni,Cu, Zn,As,Na,K,Cd,Eu,Sb,Ba, Hg,Pb,Ga)* Specific 23 Metal Plastic Migration(Li,Tb,Mg,Al, Ca,La,Cr,Mn,Fe,Co,Ni,C u,Zn,As,Na,K,Cd,Eu,Sb, Ba,Hg,Pb,Ga)*	Sonuçlar ektedir / The results are attached	-	-	-	ICP-MS/ICP -OES	TS EN 13130-1 ISO 17294-1&2	= ektedir / as attached a	Uygun : Pass
2	Toplam Migrasyon (Alkollü Gıda, Gıda Benzeri C, % 20 Etanol) Doldurma / Filling 40°C, 10 gün / 40°C, 10 d.* Determination of Overall Migration (Alcoholic Food, Food Simulant C, Ethanol (20%))*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/dm ²	LOQ=3 mg/dm ²	-	-		TS EN 1186-1, TS EN 1186-3 Metot 5	<= 10 mg/dm ² b	Uygun : Pass
3	Yapı Tayini Kapak / Lid* Material Identification*	Styrene-Butadi ene-Styrene (SBS)	-	-	-	FTIR	FTIR-ATR Polimer Kütüphanesi		DY : NA
4	Yapı Tayini Gövde / Body* Material Identification*	Polyethylene Terephthalate (PET)	-	-	-	FTIR	FTIR-ATR Polimer Kütüphanesi		DY : NA

D. Gamze Atay
Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birimi
Sorumlusu /
**Supervisor of
Sample Acceptance
and Report
Organisation
Section**

Ecem Paşahan Omur
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section**

Fatih Kösalı
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of
Mineral Analysis
Section**

11.10.2024

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Ahu Uner Akbalık

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmede için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, raporda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu rapor (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde raporda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the report, except when information is provided by the customer. This report (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the report and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.



INTERTEK
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL
LABORATORY

AB-0532-T

FS10250505

10-24

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor / Revizyon No / **Report / Revision No:** FS10250505

Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 11.10.2024

Analizler / **Analyses**

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	LOQ / LOD	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Geri Kazanım Recovery	Cihaz Equipment	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
5	Bisfenol A Migrasyonu Tayini, Sulu Gıda Simulant Cas. No: 80-05-7 FCM No: 151 Doldurma / Filling 40°C, 10 gün / 40°C, 10 d.* Determination of Bisphenol A Migration, Aqueous Food Simulant Cas. No: 80-05-7 FCM No: 151*	Tespit Edilemedi / Not Detected mg/kg	LOQ=0,01 mg/kg	-	-	HPLC	CEN/TS 13130-13 BS EN 14372 EN 14350-2	<= 0,05 mg/kg b	Uygun : Pass
6	Fitalat: Benzil Bütil Fitalat (BBP) Fitalik Asit Benzil bütil ester CAS No: 85-68-7 FCM No: 159 Gövde / Body* Butyl Benzyl Phthalate (BBP) Phthalate Acid Benzyl butyl ester CAS No: 85-68-7 FCM No: 159*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,000 2 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass

D. Gamze Atay
Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birimi
Sorumlusu /
**Supervisor of
Sample Acceptance
and Report
Organisation
Section**

Ecem Paşahan Omur
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section**

Fatih Kösalı
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of
Mineral Analysis
Section**

11.10.2024

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Ahu Uner Akbalık

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmede için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, raporda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu rapor (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde raporda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the report, except when information is provided by the customer. This report (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the report and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.



INTERTEK
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL
LABORATORY

AB-0532-T

FS10250505

10-24

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor / Revizyon No / **Report / Revision No:** FS10250505

Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 11.10.2024

Analizler / **Analyses**

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	LOQ / LOD	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Geri Kazanım Recovery	Cihaz Equipment	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
7	Fitalat: Benzil Bütil Fitalat (BBP) Fitalik Asit Benzil bütül ester CAS No: 85-68-7 FCM No: 159 Kapak / Lid* Butyl Benzyl Phthalate (BBP) Phthalatec Acid Benzyl butyl ester CAS No: 85-68-7 FCM No: 159*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,000 2 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass
8	Fitalat: Di Bütil Fitalat (DBP) CAS No: 84-74-2 FCM No: 157 Gövde / Body* Di-n-Butyl Phthalate (DBP) CAS No: 84-74-2 FCM No: 157*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,000 4 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,05 % b	Uygun : Pass
9	Fitalat: Di Bütil Fitalat (DBP) CAS No: 84-74-2 FCM No: 157 Kapak / Lid* Di-n-Butyl Phthalate (DBP) CAS No: 84-74-2 FCM No: 157*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,000 4 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,05 % b	Uygun : Pass
10	Fitalat: Bis (2-Etilheksil) Fitalat (DEHP) CAS No: 117-81-7 FCM No: 283 Gövde / Body* Di (Ethylhexyl) Phthalate (DEHP) CAS No: 117-81-7 FCM No: 283*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,000 5 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass

D. Gamze Atay
Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birimi
Sorumlusu /
**Supervisor of
Sample Acceptance
and Report
Organisation
Section**

Ecem Paşahan Omur
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section**

Fatih Kösalı
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of
Mineral Analysis
Section**

11.10.2024

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Ahu Uner Akbalık

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmediği için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, raporda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu rapor (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde raporda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the report, except when information is provided by the customer. This report (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the report and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.



INTERTEK
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL
LABORATORY

AB-0532-T

FS10250505

10-24

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor / Revizyon No / **Report / Revision No:** FS10250505

Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 11.10.2024

Analizler / **Analyses**

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	LOQ / LOD	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Geri Kazanım Recovery	Cihaz Equipment	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
11	Fitalat: Bis (2-Etilheksil) Fitalat (DEHP) CAS No: 117-81-7 FCM No: 283 Kapak / Lid* Di (Ethylhexyl) Phthalate (DEHP) CAS No: 117-81-7 FCM No: 283*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,000 5 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass
12	Fitalat: Di-İzononil Fitalat (DINP) CAS No:28553-12-0 FCM No: 728 Gövde / Body* Di-Iso-Nonyl Phthalate (DINP) CAS No:28553-12-0 FCM No: 728*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,002 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass
13	Fitalat: Di-İzononil Fitalat (DINP) CAS No:28553-12-0 FCM No: 728 Kapak / Lid* Di-Iso-Nonyl Phthalate (DINP) CAS No:28553-12-0 FCM No: 728*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,002 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass
14	Fitalat: Di-İsodesil Fitalat (DIDP) CAS No:26761-40-0 FCM No: 729 Gövde / Body* Di-Isodecyl Phthalate (DIDP) CAS No: 26761-40-0 FCM No: 729*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,001 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass

D. Gamze Atay
Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birimi
Sorumlusu /
**Supervisor of
Sample Acceptance
and Report
Organisation
Section**

Ecem Paşahan Omur
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section**

Fatih Kösalı
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of
Mineral Analysis
Section**

11.10.2024

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Ahu Uner Akbalık

Bu analiz raporu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz raporunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmede için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, raporda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu rapor (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde raporda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

The whole and/or the part of this report shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the report, except when information is provided by the customer. This report (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the report and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only. Reports are invalid without signature and seal.



INTERTEK
İSTANBUL ÖZEL GIDA KONTROL LABORATUVARI
INTERTEK İSTANBUL PRIVATE FOOD CONTROL
LABORATORY

AB-0532-T

FS10250505

10-24

MUAYENE VE ANALİZ RAPORU
EXAMINATION & ANALYSIS REPORT

Rapor / Revizyon No / **Report / Revision No:** FS10250505

Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 11.10.2024

Analizler / **Analyses**

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	LOQ / LOD	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Geri Kazanım Recovery	Cihaz Equipment	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
15	Fitalat: Di-İsodesil/Fitalat (DIDP) CAS No: 26761-40-0 FCM No: 729 Kapak / Lid* Di-Isodecyl Phthalate (DIDP) CAS No: 26761-40-0 FCM No: 729*	Tespit Edilemedi / Not Detected %	LOQ=0,001 %	-	-	GC/MS	BS EN 14372	<= 0,1 % b	Uygun : Pass

LOO: Ölçüm Limiti / **Limit of Quantification** LOD: Tespit Limiti / **Limit of Detection** DY: **NA**: Değerlendirme Yapılamadı / **Not Applicable**

(±) k=2 , % 95 güven aralığında genişletilmiş ölçüm belirsizliği, numune alma belirsizliği içermeyecek şekilde hesaplanmıştır. Aksi belirtilmediği sürece analiz değerlendirilmesinde Paylaşılan Risk Karar Kuralı (Basit Kabul Kuralı) uygulanır. Farklı karar kuralı uygulanan değerlendirmeler uygunluk notu olarak belirtilmiştir. / **The reported which is not contain sampling uncertainty value uncertainty is an expanded uncertainty calculated using a coverage factor of 2 which gives a level of confidence of approximately 95%. Unless otherwise specified, the results are evaluated according to Shared Risk Decision Rule (Simple Acceptance Rule). Other evaluation rules which are applied, indicated as interpretation comment.**

*İşaretli analiz TÜRKAK akreditasyon kapsamındadır. / ***Marked analysis is in scope of TURKAK accreditation**

Deney laboratuvarı olarak faaliyet gösteren Intertek Test Hizmetleri A.Ş., TÜRKAK'tan AB-0532-T akreditasyon numarası ile TS EN ISO/IEC 17025:2017 standardına göre akredite edilmiştir. Türk Akreditasyon Kurumu (TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır. / **Intertek accredited by TÜRKAK under registration number AB-0532-T for TS EN ISO/IEC 17025:2017 as test laboratory, Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports.**

- a Framework Regulation (EC) 1935/2004,Türk Gıda Kodeksi Gıda ile Temas Eden Madde ve Malzemeler Tebliği 2019/44 ve Commision Regulation EU No:10/2011- EU 2020/1245 e göre değerlendirme yapılmıştır. / Analyses results were interpreted according to Framework Regulation (EC) 1935/2004,Turkish Food Codex Food Contact Matter and Material Communique 2019/44 and Commision Regulation EU No: 10/2011,amendment EU 2020/1245.
- b Türk Gıda Kodeksi Gıda ile Temas Eden Madde ve Malzemeler Tebliği 2023/33 ve Commision Regulation EU No:10/2011- EU 2020/1245 e göre değerlendirme yapılmıştır. / Analyses results were interpreted according to Turkish Food Codex Food Contact Matter and Material Communique 2023/33 and Commision Regulation EU No: 10/2011, amendment EU 2020/1245.

D. Gamze Atay
Numune Kabul ve
Rapor Düzenleme Birimi
Sorumlusu /
**Supervisor of
Sample Acceptance
and Report
Organisation
Section**

Ecem Paşahan Omur
Ambalaj Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of Food
Contact Materials
Analysis Section**

Fatih Kösalı
Mineral Analiz Birim
Sorumlusu /
**Supervisor of
Mineral Analysis
Section**

11.10.2024

Tasdik Olunur / **Approved by**
Laboratuvar Müdürü / **Laboratory Manager**
Ahu Uner Akbalık

Rapor Sonu / **End of report**

Intertek Test Hizmetleri A.Ş.

Merkez Mahallesi Sanayi Caddesi No:23 Altındağ Plaza

Yenibosna - İstanbul 34197

web: <https://www.intertek-turkey.com/sectorler/gida-ve-tarim>

Tel : 0 212 496 47 80

Faks : 0 212 652 36 02

e-mail: intertek.turkey@hs01.kep.tr, foodlab.turkey@intertek.com

Sayfa / Toplam Sayfa 6/6

Page / Total Pages



AB-0532-T
FS10250505
08-24

Spesifik Metal Migrasyonu / **Specific Migration of Metals**

EU No.10/2011 sayılı Komisyon Yönetmeliğince EU 2020/1245 olarak yapılan değişiklik, ICP-MS analizleri / **As per Commission Regulation (EU) No. 10/2011 and its amendment (EU) 2020/1245, by ICP/MS analysis (1)**

I. Test Koşulları / **Test Conditions**

Rapor No/ Report No	Gıda veya Gıda Simulanti / Food or Food Simulant	Süre (gün) / Time (day)	Sıcaklık / Temperature (°C)	Gıda temas yüzey alan hacim oranı / Ratio of food contact surface area to volume	
FS10250505	3% (w/v) asetik asit / acetic acid	10	40	dm ² 1,8	mL 200

II. Test Metodu / **Test Method**

TS EN 13130-1, ISO 17294-1&2

III. Test Sonuçları / **Test results:**

Element	Sonuç / Result (mg/kg)			Tespit Limiti / Detection limit	SML Limit (mg/kg) (1)	Değerlendirme / Evaluation
	1. Migrasyon / 1st migration			(mg/kg)		
Baryum / Barium (Ba)	TED / ND			0,007	1	Uygun/Pass
Kobalt / Cobalt (Co)	TED / ND			0,007	0,05	Uygun/Pass
Bakır / Copper (Cu)	TED / ND			0,007	5	Uygun/Pass
Demir / Iron (Fe)	TED / ND			0,008	48	Uygun/Pass
Lityum / Lithium (Li)	TED / ND			0,008	0,6	Uygun/Pass
Mangan / Manganese (Mn)	TED / ND			0,007	0,6	Uygun/Pass
Çinko / Zinc (Zn)	TED / ND			0,010	5	Uygun/Pass
Alüminyum / Aluminium (Al)	TED / ND			0,008	1	Uygun/Pass
Nikel / Nickel (Ni)	TED / ND			0,007	0,02	Uygun/Pass
Antimon / Antimony (Sb)	TED / ND			0,005	0,04	Uygun/Pass
Arsenik / Arsenic (As)	TED / ND			0,002	ND	Uygun/Pass
Kadmiyum / Cadmium (Cd)	TED / ND			0,01	ND	Uygun/Pass
Kurşun / Lead (Pb)	TED / ND			0,01	ND	Uygun/Pass
Civa / Mercury (Hg)	TED / ND			0,01	ND	Uygun/Pass
Evropiyum / Europium (Eu)	TED / ND	Toplam / Sum :	TED / ND	0,005	toplam / sum (max.)	Uygun/Pass
Gadolinyum / Gadolinium (Gd)	TED / ND			0,005	0,05	
Lantan / Lanthanum (La)	TED / ND			0,005		
Terbiyum / Terbium (Tb)	TED / ND			0,005		
Krom / Chromium (Cr) #	TED / ND			0,01	ND	Uygun/Pass
Kalsiyum / Calcium (Ca)	TED / ND			0,1	Quantum Satis	Uygun/Pass
Potasyum / Potassium (K)	TED / ND			0,1	Quantum Satis	Uygun/Pass
Magnezyum / Magnesium (Mg)	TED / ND			0,1	Quantum Satis	Uygun/Pass
Sodyum / Sodium (Na)	TED / ND			0,1	Quantum Satis	Uygun/Pass

TED / **ND** = Tespit Edilemedi / **Not detected**

= Eğer toplam krom migrasyonu sonucu 0.01 mg/kg ve 3.6 mg/kg arasında ise, krom (VI) plastik malzemelerde tespit edilemez şeklinde değerlendirilmektedir. / **When migration of total chromium is between 0.01 mg/kg and 3.6 mg/kg, chromium (VI) content in plastic shall be not detected.**

AB 2020/1245 Yönetmeliği Ek V Madde 2.1.6'ya göre, migrasyon birinci, ikinci ve üçüncü test arasında artış varsa, spesifik migrasyonun limitini geçmiyor dahi olsa sonuç uygun olmayacaktır.Sonraki testlerde kesinlikle migrasyonda azalma olmalıdır./According to the EU 2020/1245 Point 2.1.6 of Annex V to the Regulation requires, if the migration was to increase between the first, second and third test, the tests would not be suitable to verify compliance even in cases where the specific migration limit is not exceeded in any of them.There to the migration should be strictly decreasing in subsequent tests.

INTERTEK TEST HİZMETLERİ A.Ş.

MUAYENE VE ANALİZ BULGUSU
EXAMINATION & ANALYSIS DOCUMENT

Bulgu / Revizyon No / Document / Revision No: FS241010569		Yayımlandığı Tarih/ Date: 22.08.2024	
Analizin Amacı/ Purpose of Analysis: -			
Müşteri Bilgileri / Customer Information			
Müşteri Adı / Customer Name		Jaam Natural Spring Water Factory	
Adres / Address		Bazyan, , -, Sulaymaneyah, IRAK,	
Numune Bilgileri / Sample Information			
Adı / Name		Jaam Water Products	
Üretici Adı / Producer Name		Jaam Water Company / Awy Jaam Company	
Tanımı ve Seri - Parti No / Description and Batch Number		6302034001003	
Üretim ve Son Kullanma T.-TETT/ Production & Expiry Date-BBE			
Ambalajı ve Miktarı / Package and Quantity		8x200 ml orjinal paket / original package	
İlgili Kişi / Contact Person		Meran Mohammedali/Azad Mohammed [meran.vicex@jaamwater.com;]	
Numune kabul tarihi/saat / Sample received / transport by/time		05.08.2024 16:31 kargo / parcel services	
Numune alım sıcaklığı / Sample temp when received		+22,1°C	
Numuneyi teslim alan ve mühür/alındığı yer-tarih/ Submitted by & Seal/location-date		Müşteri Mühürsüz / Client None/	
Teklif No / Quotation No		16398	
Analiz başlama ve bitiş zamanı / Start / End of analysis		05.08.2024 / 22.08.2024	
Açıklamalar / Remarks			



22.08.2024

Bu analiz bulgusu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz bulgusunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmediği için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, bulguda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu bulgu (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde bulguda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir.

The whole and/or the part of this document shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the document, except when information is provided by the customer. This document (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the document and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only.

INTERTEK TEST HİZMETLERİ A.Ş.

MUAYENE VE ANALİZ BULGUSU
EXAMINATION & ANALYSIS DOCUMENTBulgu / Revizyon No / **Document / Revision No:** FS241010569Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 22.08.2024Analizler / **Analyses**

No	Analiz Adı Analysis Name	Sonuç Results	LOQ / LOD	Ölçüm Belirsizliği Uncertainty	Geri Kazanım Recovery	Cihaz Equipment	Metot Method	Limit Requirement	Değerlendirme Interpretation
1	(§) Lityum (§) Lithium	(§) Taşeron analiz raporu ektedir. / (§) Subcon analysis report is attached.	-	-	-		ICP-OES CYS EN 16943:2017		DY : NA
2	(§) Sodyum (§) Sodium	(§) Taşeron analiz raporu ektedir. / (§) Subcon analysis report is attached.	-	-	-	ICP-MS	NMKL 186		DY : NA
3	(§) Antimon (§) Antimon	(§) Taşeron analiz raporu ektedir. / (§) Subcon analysis report is attached.	-	-	-		Method		DY : NA
4	(§) Magnezyum (§) Magnesium	(§) Taşeron analiz raporu ektedir. / (§) Subcon analysis report is attached.	-	-	-		Method		DY : NA
5	(§) Nitrat Tayini (§) Determination of Nitrate	(§) Taşeron analiz raporu ektedir. / (§) Subcon analysis report is attached.	-	-	-		Method		DY : NA

LOO: Ölçüm Limiti / **Limit of Quantification** LOD: Tespit Limiti / **Limit of Detection** DY: **NA**: Değerlendirme Yapılamadı / **Not Applicable**

22.08.2024

Bu analiz bulgusu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz. Bu analiz bulgusunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmediği için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, bulguda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu bulgu (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat, bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde bulguda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir.

The whole and/or the part of this document shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the document, except when information is provided by the customer. This document (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the document and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only.

INTERTEK TEST HİZMETLERİ A.Ş.

MUAYENE VE ANALİZ BULGUSU
EXAMINATION & ANALYSIS DOCUMENT

Bulgu / Revizyon No / **Document / Revision No:** FS241010569

Yayımlandığı Tarih/ **Date:** 22.08.2024

Bazı analizler Ar-Ge amaçlı olarak çalışmakta ve sonuçlandırılmaktadır. / **Some analyses are performed and resulted for R-D purposes in scope of private demand.**

(±) $k=2$, % 95 güven aralığında genişletilmiş ölçüm belirsizliği, numune alma belirsizliği içermeyecek şekilde hesaplanmıştır. Aksi belirtilmediği sürece analiz değerlendirilmesinde Paylaşılan Risk Karar Kuralı (Basit Kabul Kuralı) uygulanır. Farklı karar kuralı uygulanan değerlendirmeler uygunluk notu olarak belirtilmiştir. / **The reported which is not contain sampling uncertainty value uncertainty is an expanded uncertainty calculated using a coverage factor of 2 which gives a level of confidence of approximately 95%. Unless otherwise specified, the results are evaluated according to Shared Risk Decision Rule (Simple Acceptance Rule). Other evaluation rules which are applied, indicated as interpretation comment.**

(§)İşaretili analiz taşeron laboratuvarında yapılmıştır. / **(§) Marked analysis was performed at subcon laboratory.**

22.08.2024

Bu analiz bulgusu adli -idari işlemlerde ve reklam amacıyla kullanılamaz.Bu analiz bulgusunun hiçbir bölümü laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp, çoğaltılamaz, tek başına veya ayrı ayrı kullanılamaz. Müşteri bilgileri ve numune bilgileri müşteri tarafından sağlanmıştır. Laboratuvar numune alma faaliyetini gerçekleştirmediği için sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir. Bilginin müşteri tarafından sağlandığı durumlar hariç, bulguda verilen tüm bilgilerden laboratuvarımız sorumludur. Bu bulgu (üst yazı ve ekler dahil), müşteri tarafından sağlanan numuneye ait tanım, talimat,bilgi, materyal ve/veya koşullar temelinde bulguda belirtilen müşterinin talebine uygun olarak münhasır kullanımı için hazırlanmıştır. Analiz sonuçları yukarıda belirtilen numune için geçerlidir.

The whole and/or the part of this document shall not be reproduced and shall not be shared with third parties, nor to be used for juridical - official and PR activities without the written permission of INTERTEK Test Hizmetleri A.S. Customer informations and sample informations are provided by Intertek's Customer. The results are valid for the received sample since the laboratory does not perform the sampling activity. The laboratory shall be responsible for all the information provided in the document, except when information is provided by the customer. This document (including any enclosures and attachments) are prepared for the exclusive use of the Customer(s) named in the document and on the basis of instructions, informations, conditions and/or materials supplied by Intertek's Customer. The results given herein apply to the submitted sample only.

Bulgu Sonu / **End of document**

Intertek Test Hizmetleri A.S.

Merkez Mahallesi Sanayi Caddesi No:23 Altındağ Plaza

Yenibosna - İstanbul 34197

web: <https://www.intertek-turkey.com/sektorler/gida-ve-tarim>

Tel : 0 212 496 47 80

Faks : 0 212 652 36 02

e-mail: intertek.turkey@hs01.kep.tr, foodlab.turkey@intertek.com

Sayfa / Toplam Sayfa 3/3

Page / Total Pages

NANOLAB LABORATUVAR HİZMETLERİ
Kimya Gıda Danışmanlık Çevre Eğitim San. ve Tic. Ltd. Şti.
Adnan Kahveci Mah. Çankaya Cad.
Vadi İş Merkezi Kat:2-3 Beylikdüzü / İSTANBUL
Tel & Faks: +90 212 855 48 10 - +90 212 855 48 33
www.nano-lab.com.tr - info@nano-lab.com.tr

AB-0566-T

C24-
14582/0

08-24

DENEY RAPORU

Rapor No/Yayın Tarihi/Rev	: C24-14582/0/20.08.2024/00	Numunenin Kabul Tarihi	: 14.08.2024
Müşterinin Adı	: JAAM NATUREL SPRİNG WATER FACTORY	Müşteri Adresi	: BAZYAN, SULAYMANEYAH, ERBİL
Numune Adı ve Tarifi	: SU	Analiz Baş. /Bit. Tarihi	: 15.08.2024 / 20.08.2024
		Talep/Teklif Numarası	: T24YD1907
Numune Miktarı	: 200 ML * 7	Numune Ambalajı	: Orjinal
Sıcaklık (°C)	: °C	Numunenin Alındığı Yer	: FS241010569 - JAAM WATER PRODUCTS

Analiz / Ölçüm Sonuçları

Analizi Yapılan Parametreler	Birim	Analiz Sonucu	Analiz Metodu	Ölçüm Limiti	Mevzuat Sınır Değeri	Değerlendirme
*Nitrat Tayini	mg/L	24,744	SM 4500-NO3 B	0,76	Max 50	Uygun
*Antimon Tayini	µg/L	<2,496	SM 3030 E, EPA 200.8	2,496	5	Uygun
*Lityum Tayini	µg/L	<22,73	SM 3030 E, TS EN ISO 17294 1-2	22,727		Değerlendirme Yapılamadı
*Magnezyum Tayini	mg/L	13,74	SM 3030 E, TS EN ISO 17294 1-2	0,033		Değerlendirme Yapılamadı
*Sodyum Tayini	mg/L	9,06	SM 3030 E, TS EN ISO 17294 1-2	0,036	200	Uygun

Deney Laboratuvarı olarak faaliyet gösteren Nanolab Laboratuvar Hizmetleri Kimya Gıda Danışmanlık Çevre Eğitim San. ve Tic. Ltd. Şti. , TÜRKAK' tan AB-0566-T akreditasyon dosya numarası ile TS EN ISO / IEC 17025 standartına göre akredite edilmiştir.

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanınma anlaşması imzalanmıştır.

- * ile belirtilen parametreleri AB-0566-T No'lu Türk Akreditasyon Kurumu Akreditasyon Sertifikası kapsamındadır.Bu rapor Laboratuvarın izni olmadan ticari ve reklam amaçlı tamamen veya kısmen çoğaltılamaz/yayımlanamaz. İmzasız ve kaşesiz sayfalar geçersizdir. Firma/Tesis tarafından talep edilmemesi nedeni ile belirsizlik hesapları eklenmemiştir. Bu rapora yapılacak itirazlar için süre, rapor tarihinden itibaren 15 gündür. Sonuçlar teslim alınan numune için geçerlidir.
- Feragat Beyanı: Yetkili laboratuvar personelimiz tarafından alınmayan numunenin alınışından, laboratuvara teslim edilmesine kadar geçen sürede uygulanması gereken prosedürlere dair teknik ve hukuki sorumluluk numuneyi alana, bakılması istenen parametrelerin belirlenmesine dair teknik ve hukuki sorumluluk ölçümü/analizi talep edene aittir. Numuneye ait bilgiler tablosunda verilen tüm bilgiler müşteri tarafından sağlanmıştır.
- Sağlık Bakanlığı "İnsani Tüketim Amaçlı Sular Hakkında Yönetmelik"e göre değerlendirilmiştir.
- Karar Kuralı: Uygunluk değerlendirmeleri ölçüm belirsizliği dikkate alınmadan (Basit Kabul Kuralı) yapılmıştır.
- Laboratuvar, müşteri tarafından beyan edilen bilgilerden sorumlu değildir.

Deney SorumlusuErsin ABANUZ
Çevre An. B. Sor.*e-imzalıdır***Mühür****Onaylayan**

20.08.2024

Ahmet İnanç ŞİK
Laboratuvar Müdürü*e-imzalıdır*

NANOLAB LABORATUVAR HİZMETLERİ
Kimya Gıda Danışmanlık Çevre Eğitim San. ve Tic. Ltd. Şti.
Adnan Kahveci Mah. Çankaya Cad.
Vadi İş Merkezi Kat:2-3 Beylikdüzü / İSTANBUL
Tel & Faks: +90 212 855 48 10 - +90 212 855 48 33
www.nano-lab.com.tr - info@nano-lab.com.tr

AB-0566-T

C24-
14582/0

08-24

TEST REPORT

Report No/Date/Rev No	: C24-14582/0/20.08.2024/00	Sample Accepted on	: 14.08.2024
Customer Name	: JAAM NATUREL SPRING WATER FACTORY	Customer Address	: BAZYAN, SULAYMANEYAH, ERBİL
Sample Name	: WATER	Analysis Start Dt./End Dt.	: 15.08.2024 / 20.08.2024
		Offer No	: T24YD1907
Sample Quantity	: 200 ML * 7	Sample Package	: Original
Temperature (°C)	: °C	Sampling Place	: FS241010569 - JAAM WATER PRODUCTS

Analysis / Measurement Results

Analysis Name	Unit	Analysis Result	Analysis Method	LOQ	Limit	Evaluation
*Nitrates	mg/L	24,744	SM 4500-NO3 B	0,76	Max 50	Pass
*Antimony	µg/L	<2,496	SM 3030 E, EPA 200.8	2,496	5	Pass
*Lithium	µg/L	<22,73	SM 3030 E, TS EN ISO 17294 1-2	22,727		Not Interpreted
*Magnesium	mg/L	13,74	SM 3030 E, TS EN ISO 17294 1-2	0,033		Not Interpreted
*Sodium	mg/L	9,06	SM 3030 E, TS EN ISO 17294 1-2	0,036	200	Pass

Nanolab Laboratuvar Hizmetleri Kimya Gıda Danışmanlık Çevre Eğitim San. ve Tic. Ltd. Şti. accredited by TÜRKAK under registration number AB-0566-T for TS EN ISO / IEC 17025 as test laboratory

Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

1. Analyzes marked with * are within the scope of accreditation. This report cannot be reproduced / published in whole or in part for commercial and advertising purposes without the permission of the Laboratory. Unsigned and unsealed pages are invalid. Uncertainty calculations have not been added since they are not requested by the company / facility. The deadline for objections to this report is 15 days from the date of the report. Results are valid for the sample received.
2. Disclaimer Statement: The technical and legal responsibility for the procedures to be applied during the period from the collection of the sample not taken by our authorized laboratory personnel to its delivery to the laboratory belongs to the person who receives the sample and the technical and legal responsibility measurement / analysis for the determination of the parameters to be examined. All information provided in the sample information table has been provided by the customer.
3. Evaluated according to the Ministry of Health "Regulation on Water Intended for Human Consumption".
4. The laboratory is not responsible for the information declared by the customer.

Analysis Personnels

Ersin ABANUZ
Environmental An. R.

e-signed 

Seal**Confirming**

20.08.2024

Ahmet İnanç ŞİK
Lab. Manager

e-signed 



بو (الی) / بریزوهرایمی کاروباری پراسنتی ټنډروستی (مدیرية الشؤون الوقائية الصحية)

ب.م. / ننجامي پشکین (نتائج الفحوصات)

سلاو و ریز (تحية طيبة)

21/04/2025 نيزدراوه ننجامه کانی

ناگادارتان دمکینموه کما ننجامي پشکینی نمو کودانهی که له بهر وای
و ملک که له خشمتهی خوار ووه هاتوه بو ناگاداری بهر زتان.

21/04/2025 ، وکما هو مبين في الجدول أدناه،

نود اعلامکم بنتائج الفحوصات للعينات المستلمة بتاريخ
للاطلاع مع التقدير.

ژانباری کرسټمکان (معلومات المواد):

کوزگه - کوزگا پان کومپانیا (معمل - مخزن أو شركة)	خاوبن (الصاحب)	موبیل (رقم الهاتف)	ژماره ی پسه (رقم الوصل)
کوزگای نای نوي جام	نژاد محمد علي	07511020005	35284
نلوشان (العنوان)	مژووی وهرگرن (تاریخ استلام العينات)	ژماره ی نوتومیل (رقم السيلار)	
هولیزر - هولیزر - ووی گزته نار مخزنان	19/04/2025	-	

ننجامه کانی پشکین (نتائج الفحوصات):

کود (الرمز)	کرسنه (المنه)	جور (النوع)	تایگی هیزیادی (مختبر الفيزياء)	تایگی کیمیاوی (مختبر الكيمياء)	تایگی بیولوژی (مختبر الأحياء)	کیش (الوزن)	تیبی (الملاحظات)
3581	نقا ذخازنی (مياه للشرب)	نای گلاس جام 170 مل	گوندو / مطلق	گوندو / مطلق	گوندو / مطلق		

تیبی: خاوبی نمونه مای وهرگرتیوی هیزیادی تا مایه ی پلچ وژ له دوی دهرچوونی ننجام.
پاش پلچ وژ نمونه خان له نلو دهرچوینی.

نظرتم الحق فی استلام نتایجم مشابهه بعد 5 ايام من تاریخ اصدار النتائج. و بعضه فتا حق التصرف بها

دانمک بو (نسخة منه الی) :

- بهرزیوهرایمی کاروباری پراسنتی ټنډروستی (مدیرية الشؤون الوقائية الصحية).

- بدمکا ثابت (الاضطرار الخاصة).

د. آزاد عبدالله میرخان

سپار پر شتیرای گشتی تایگی هیزیادی (المشرقة العام للمختبرات)

21/04/2025



University of Technology
Environmental Research Center
Baghdad/ Senna Street
Email: erc@uotechnology.edu.iq

عنوان الزبون: معمل جلم لإنتاج الماء الطبيعي
وصف العينة: مياه شرب
تاريخ انتهاء الفحص: 2026/2/19

تقرير نتائج الفحص
رمز المختبر (IAL)



العدد: 41 IAL
التاريخ: 2026/2/19

Parameters	Methods	Instrument, Model, Company and Origin	Lower Detection Limit, Range	Samples		Iraqi drinking water Standard IQS/417	Rivers maintaining system and general water from pollution (Law 25/1967)
				water			
TDS (mg/L)	Method 2540 C	-	1 mg/L	قيسة	أقدام	1000	—
TSS (mg/L)	Method 2540 D	-	1 mg/L			—	—
As (µg /L)	Method 3030 E, "Acid Digestion and Analysis by Atomic Absorption Spectrometry"	Atomic Absorption Spectrometry, AAS 6300, Shimadzu, Japan	1 µg/L			10	50
Cd (µg /L)			0.2 µg/L	2.1	1.85	3	5
Cr (µg /L)			0.1 µg/L	0.00	0.00	50	50
Cu (µg /L)			1 µg/L	0.00	0.00	1000	50
Fe (µg /L)			1 µg/L	0.00	0.00	300	300
Pb (µg /L)			1 µg/L	0.00	0.00	10	50
Mn (µg /L)			0.2 µg/L	59.3	67.8	100	100
Ni (µg /L)			0.2 µg/L	0.00	0.00	20	100
Ag (µg /L)			0.2 µg/L	0.00	0.00	—	10
Zn (µg /L)			1 µg/L	0.00	0.00	3000	500
Na (mg/L)	Flame Photometric Method	Flame Photometer, PFP7, Jenway, UK	0.2 (mg/L)	31.0	32.2	200	—
K (mg/L)			0.2 (mg/L)	17.0	18.0	—	—

التوقيع:	التوقيع:	التوقيع:
رئيس القسم: أحمد محمد عيسى	مسؤول الجودة: م. داي نور إبراهيم علي جان	مسؤول المختبر: م. م. أحمد صفاء عبد الحسن
عدد الصفحات: 1 of 1	5/7/2021	التحليل / F. 8 Ver. 04

ملاحظة: النتائج أعلاه تعود إلى القياسات التي تم اختبارها



University of Technology
Environmental Research Center
Baghdad/Senaa Street
Email: erc@uotechnology.edu.iq

الجامعة التكنولوجية
مركز البحوث البيئية
بغداد - شارع السعدي



<i>Staphylococcus aureus</i>	Selective media	Incubator, Korea	-	0	Benson, H. J. (2002). Microbiological application, laboratory manual in general microbiology. Publisher: McGraw - Hill Book Company, 478 p.
النتيجة: العينة المفحوصة ضمن الحدود المسموح بها مايكروبيياً.					
الملاحظات: المختبر غير مسؤول عن طريقة أخذ العينة أو نقلها أو ظروف حفظها قبل وصولها حيث تم استلام العينة بحالتها الظاهرية دون اشراف من قبل المختبر على عملية السحب والخزن والنقل. تم تقييم النتائج وفق المواصفة العراقية لعياه الشرب المعينة رقم 2011 / 2270 ولايعد حكماً على ظروف التصنيع والتداول (التقرير فني وليس رقابي).					



التوقيع: مسؤول المختبر: د. عبد الله جهم	التوقيع: مسؤول الجودة: د. اي نور ابراهيم	توقيع: رئيس القسم: د. عبد الله جهم
ملاحظة: النتائج اعلام تعود الى القومست التي تم اختبارها	F.S Ver. 04/ التحليل 3	5/7/2021
عدد الصفحات: 1 of 1		



University of Technology
Environmental Research Center
Baghdad/Senna Street
Email: erc@uotechnology.edu.iq

مليل الجودة
رمز المختبر (SWL)

الجامعة التكنولوجية
مركز البحوث البيئية

تقرير نتائج فحص

عنوان الزبون : معمل جام لانتاج الماء الطبيعي
وصف العينة: مياه شرب
تاريخ استلام العينة:

31/3/18
c.c.t/c/18

Parameters	Methods	Devise	كثافة	نقح	drinking water quality Law 417/2001)
Total Hardness (mg/L)	2340 C. EDTA Titrimetric Method	Titration	150	145	500
Calcium (mg/L)	Method 3500-Ca B, EDTA Titrimetric Method	Titration	56.112	48.096	50
Magnesium (mg/L)	Method 3500-Mg B, Calculation Method	Titration	22.814	23.547	50
Chloride (mg/L)	4500-Cl- B, Argentometric Method	Titration	29.011	29.990	250
pH	4500-H+ PH VALUE	pH Meter WTW/ pH7110, Germany	7.8	7.9	6.6-8.5
TDS (mg/L)	Method 2510 B- Conductivity Method	TDS Meter WTW/ Cond7110, Germany	280	354	1000
Turbidity (NTU)	Nephelometric Method, 2130 B	Turbidity meter Lovibond, Germany	0.1	0.75	5



توقيع: رئيس القسم:	التوقيع: مسؤول الجودة:	التوقيع: مسؤول المختبر:
عدد الصفحات: 1 of 1 2017/2/27 - F 8 Ver 02 ملاحظة: النتائج اعلام تعود الى الفحوصات التي تم اختبارها		



University of Technology
Environmental Research Center
Baghdad/Senna Street
Email: erc@uotechnology.edu.iq

الجامعة التكنولوجية
مركز البحوث البيئية
بغداد - شارع السنان



عنوان الزبون:
وصف العينة: مياه جام (مياه شرب معبئة)
تاريخ انتهاء الفحص: 2026-2-17

تقرير نتائج الفحص
رمز المختبر (METL)
الاحياء المجهرية والمسموم البيئية

العدد: 6
التاريخ: 2026-17-2

Parameters	Methods	Instrument, Model, Company, and Origin	العينة		Reference
			تواجد	الاعداد	
Total bacterial count	Viable count with selective media	Incubator, Korea	-	0	Benson, H. J. (2002). Microbiological application, laboratory manual in general microbiology. Publisher: McGraw - Hill Book Company, 478 p.
Total coliform count	Viable count with selective media	Incubator, Korea	-	0	Benson, H. J. (2002). Microbiological application, laboratory manual in general microbiology. Publisher: McGraw - Hill Book Company, 478 p.
<i>Escherichia coli</i>	Selective media	Incubator, Korea	-	0	Benson, H. J. (2002). Microbiological application, laboratory manual in general microbiology. Publisher: McGraw - Hill Book Company, 478 p.
<i>Salmonella</i>	Selective media	Incubator, Korea	-	0	Benson, H. J. (2002). Microbiological application, laboratory manual in general microbiology. Publisher: McGraw - Hill Book Company, 478 p.
Yeast	Selective media	Incubator, Korea	-	0	Benson, H. J. (2002). Microbiological application, laboratory manual in general microbiology. Publisher: McGraw - Hill Book Company, 478 p.
رئيس القسم: م. د. عماد الدين حاتم			مسؤول الجودة: م. د. اي نور ابراهيم		مسؤول المختبر: م. د. عماد الدين حاتم
عدد الصفحات: 1 Of 1			8/7/2021		ملحظة: النتائج أعلاه تعود الى الفحوصات التي تم اختيارها



ENVIRONMENTAL RESEARCH CENTER
Baghdad/Senaa Street
Email: erc@uotechnology.edu.iq

رمز المختبر (SWL)

تقرير نتائج فحص

عنوان الزبون : معمل جام لانجاء الماء الطبيعي
وصف العينة: مياه شرب
تاريخ استلام العينة: ٢٠٢٦/٤/١٨

العدد: 31/501
التاريخ: ٢٠٢٦/٤/١٨

Parameters	Methods	Devise	قنينة	افحاح	drinking water quality Law 417/2001)
Total Hardness (mg/L)	2340 C. EDTA Titrimetric Method	Titration	150	145	500
Calcium (mg/L)	Method 3500-Ca B, EDTA Titrimetric Method	Titration	56.112	48.096	50
Magnesium (mg/L)	Method 3500-Mg B, Calculation Method	Titration	22.814	23.547	50
Chloride (mg/L)	4500-Cl- B. Argentometric Method	Titration	29.011	29.990	250
pH	4500-H+ PH VALUE	pH Meter WTW/ pH7110, Germany	7.8	7.9	6.6-8.5
TDS (mg/L)	Method 2510 B- Conductivity Method	TDS Meter WTW/ Cond7110, Germany	280	354	1000
Turbidity (NTU)	Nephelometric Method, 2130 B	Turbidity meter Lovibond, Germany	0.1	0.75	5



التوقيع: مسؤول المختبر: م. م. ابراهيم علي	التوقيع: مسؤول الجودة: م. د. ا. نور الدين	التوقيع: ونيل القسيم: م. محمد عيسى
ملحظة: النتائج اعلاه تعود الى القننات التي تم اختبارها		

عدد الصفحات: 1 of 1

2017/2/27-1 التعديل / F 8 Ver 02

O:

ate:

العدد: م ب ب / ١٤١

التاريخ: ٢٤ / ٤ / ٢٠٢٦

إلى // وزارة الصناعة والمعادن / المديرية العامة للتنمية الصناعية / قسم
الصناعات الغذائية

م / فحص منتج

تحية طيبة ...

إشارة إلى كتابكم ذي العدد ق/غ/١٢/٥٠/٢٩٨٠ بتاريخ ٢٠٢٦/٢/٢ والخاص بفحص نموذج من
المنتج (مياه قدح) لنموذج قدح وقارورة بعلامة تجارية (جام) والعائد (شركة ناوي جام
لانتاج الماء الطبيعي) نرفق لكم نتائج فحص العينة وقد كانت وفق المواصفات القياسية
العراقية ..

مع التقدير

المرفقات:

- نتائج فحص



أ.د. محسن نوري حمزة
رئيس الجامعة التكنولوجية

٢٠٢٦/٢/٢٤

نسخة منه إلى /
الصادرة

Survey of Health



الجامعة الأزهرية
Executive Bureau of Al-Azhar University

و هزاره‌ی هندروستی
به ریژه به راه‌تی کشتی هندروستی سلیمانی
به ریژه به رفتی خویاراستنی هندروستی
هوبه‌ی تانگی ناو و خوراک

ناوی به رهه م:

کاو و جام بر داف

سجده

بەرۆا ری شیکاری: ۲۰۲۴/ ۹/ ۲۹
ژماره نمونه: ۳۳۹۰

به‌رواری به‌سه‌رجوون: ۱۹/۱۹/۲۰۲۰

به‌رواری به‌رهه‌میتان: ۱۹۱۰، ۱۹۱۱، ۱۹۱۲

Physical Factors & Inorganic Chemicals

Taste	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Odor	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Color	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
pH (Standard Units)	6.5-8.5	7.9	Not of Health concern at levels found in drinking water. An important operational quality parameter
EC, (Electricals Conductivity)		283	
Total Dissolved Solid	1000	181	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water
Turbidity (Turbidity Units)	5 NTU	Zero	Acceptable to consumers and no abnormal change
Hardness(asCaCO ₃)	500mg/L	182	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Chloride	250mg/L	9	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Alkalinity		104	
Sodium Na ⁺	200ppm(Taste)	9.5	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Potassium K ⁺		0.5	Occurs in drinking water at concentrations well below those of health concern.
Calcium Ca ⁺⁺	150ppm	57	
Magnesium Mg ⁺⁺	100ppm	39	
Nitrate (as NO ₃ ⁻)	50ppm	25	Short-term exposure
Sulfate SO ₄ ⁻	250ppm(Taste & Corrosion)	1	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.

WHO: world Health Organization, Guideline, EU: United Europe Guideline, USA: United State of America, IQS: Iraqi Quality Standards

Microbiological test results

A.P.C	coliform	Thermo Tolerate Coliform	E.coli	V.C	P.aeruglnosa
less than 1×10^6	N.G	N.G	N.G	N.S	less than 1×10^6

جوزی نام یسکنینه به پی ستانداری شیرازی و (WHO) به رنگای (MPN) نه نجماووه

پیشکنه ری به کتیریونجی و زان حسین علی

بیه یی نهو یسکنیانهی که نه سه روه نه لجام دراوه بو خوارنه وه



Department of Education, Government of Karnataka
Karnataka Sahitya Akademi, Bangalore

وزاره‌ی نه‌دروستی
به‌ریژه‌به‌رایتی گشتی نه‌دروستی سلیمانی
به‌ریژه‌به‌ریتی خواراستلی نه‌دروستی
هؤبه‌ی تالیک‌ی ناو و خواراک

نمای پدرم: کاظم حبی برادر
۱۲۶۲

۲۰۲۱/ ۹/ ۲۹ بهاروی شیکاری:
۲۵۹۷ شماره نمونه:

به رواری به ره میتان: ۱۹۱۵۷

Physical Factors & Inorganic Chemicals

Taste	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Odor	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Color	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
pH (Standard Units)	6.5-8.5	7-8	Not of Health concern at levels found in drinking water. An important operational quality parameter
EC, (Electricals Conductivity)		280	
Total Dissolved Solid	1000	179	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water
Turbidity (Turbidity Units)	5 NTU	2.50	Acceptable to consumers and no abnormal change
Hardness (as CaCO_3)	500mg/L	184	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Chloride	250mg/L	8	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Alkalinity		102	
Sodium Na^+	200ppm (Taste)	8.6	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Potassium K^+		0.5	Occurs in drinking water at concentrations well below those of health concern
Calcium Ca^{++}	150ppm	56	
Magnesium Mg^{++}	100ppm	39	
Nitrate (as NO_3^-)	50ppm	24	
Sulfate SO_4^{--}	250ppm (Taste & Corrosion)	/	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.

WHO: world Health Organization, Guideline, EU: United Europe Guideline, USA: United State of America, IQS: Iraqi Quality Standards

ن. تافیکہ کی کمی:

Microbiological test results

A.P.C	coliform	Thermo Tolerate Coliform	E.coli	نتیجه	P.aeruginosa
less than 1x10	N.G	N.G	N.G	بازو قویتر	less than 1x10
				نتیجه	نتیجه

جوزی لہم پشکینہ به پی سٹاندارتی (عیراھی و (WHO) به رنگی (MPN) نه نجامداوه

سہزان حسین علی

ه یی نه و یسکنینانه ی که نه سه روه نه نجام دراوه . بو خوارده وه

نیرسراوی هوبه
نیرسراوی هوبه



بەرپەرەتەى ئەندروستى
ئالەبەى ئاو و خۆراك
بەرپەرەتەى كۆپاراستى ئەندروستى

JAAM
ئالەبەى ئاو و خۆراك
(17)

بەرپەرەتەى ئەندروستى
ئالەبەى ئاو و خۆراك
بەرپەرەتەى كۆپاراستى ئەندروستى

بەرپەرەتەى ئەندروستى
ئالەبەى ئاو و خۆراك
بەرپەرەتەى كۆپاراستى ئەندروستى

DRINKING WATER ANALYSIS

Physical Factors & Inorganic Chemicals

Taste	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Odor	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Color	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
pH (Standard Units)	6.5-8.5	8.3	Not of Health concern at levels found in drinking water. An Important operational quality parameter
EC,(Electricals Conductivity)		297	
Total Dissolved Solid	1000	190	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water
Turbidity (Turbidity Units)	5 NTU	Zero	Acceptable to consumers and no abnormal change
Hardness(asCaCO ₃)	500mg/L	156	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Chloride	250mg/L	24	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Alkalinity		126	
Sodium Na ⁺	200ppm(Taste)	10.6	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Potassium K ⁺		0.4	Occurs In drinking water at concentrations well below those of health concern.
Calcium Ca ⁺⁺	150ppm	32	
Magnesium Mg ⁺⁺	100ppm	35	
Nitrate (as NO ₃ ⁻)	50ppm	15	Short-term exposure
Sulfate SO ₄ ²⁻	250ppm(Taste & Corrosion)	X	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.

WHO: world Health Organization Guideline, EU: United Europe Guideline, USA: United State of America, IQS: Iraqi Quality Standards

Microbiological test results

A.P.C	coliform	Thermo Tolerate Coliform	E.coli	V.C	P.aeruginosa
185	NC	NC	NC	1	185
					نه نجام

جۆرى ئەم پەنجەنى بە پەنجەندارى (عيراقى و (WHO) بە رنگى (MPN) نه نجامداوه

بە پەنجەنى ئەم پەنجەندارى (عيراقى و (WHO) بە رنگى (MPN) نه نجامداوه

هه‌روا‌ری نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌روا‌ری نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌روا‌ری نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌روا‌ری نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌روا‌ری نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

DRINKING WATER ANALYSIS

Physical Factors & Inorganic Chemicals

Taste	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Odor	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Color	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
pH (Standard Units)	6.5-8.5	8	Not of Health concern at levels found in drinking water. An important operational quality parameter
EC, (Electricals Conductivity)		274	
Total Dissolved Solid	1000	175	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water
Turbidity (Turbidity Units)	5 NTU	Zero	Acceptable to consumers and no abnormal change
Hardness (as CaCO ₃)	500mg/L	154	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Chloride	250mg/L	25	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Alkalinity		86	
Sodium Na ⁺	200ppm (Taste)	10.6	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Potassium K ⁺		0.4	Occurs in drinking water at concentrations well below those of health concern.
Calcium Ca ⁺⁺	150ppm	32	
Magnesium Mg ⁺⁺	100ppm	34	
Nitrate (as NO ₃ ⁻)	50ppm	15	Short- term exposure
Sulfate SO ₄ ⁻	250ppm (Taste & Corrosion)	1	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.

WHO: world Health Organization Guideline, EU: United Europe Guideline, USA: United State of America, IQS: Iraqi Quality Standards

Microbiological test results

A.P.C	coliform	Thermo Tolerate Coliform	E.coli	V.C	P.aeruginosa
1x10	NG	NG	NG	1	1x10
					نه‌ نجام

جۆری نه‌ڵدروستی نه‌ نجامداوه (MPN) به‌ ڕێگی (WHO) نه‌ نجامداوه

هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی

هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی
هه‌ڕێمی نه‌ڵدروستی



بهره‌ری نه‌نجام
ولای بهره‌هم هین
بهره‌ری بهره‌هم هین

ناوی بهره‌هم: کاد جلم کداف
(-C-)

بهره‌ری شیکاری:
ژماره نمونه:
بهره‌ری بهره‌هم هین:

DRINKING WATER ANALYSIS

Physical Factors & Inorganic Chemicals

Taste	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Odor	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Color	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
pH (Standard Units)	6.5-8.5	7.1	Not of Health concern at levels found in drinking water. An important operational quality parameter
EC, (Electrical Conductivity)		304	
Total Dissolved Solid	1000	195	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water
Turbidity (Turbidity Units)	5 NTU	Zero	Acceptable to consumers and no abnormal change
Hardness (as CaCO ₃)	500mg/L	254	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water.
Chloride	250mg/L	10	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water.
Alkalinity		140	
Sodium Na ⁺	200ppm (Taste)	4.5	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Potassium K ⁺		0.4	Occurs in drinking water at concentrations well below those of health concern.
Calcium Ca ⁺⁺	150ppm	56	
Magnesium Mg ⁺⁺	100ppm	56	
Nitrate (as NO ₃)	50ppm	36	
Sulfate SO ₄ ⁻	250ppm (Taste & Corrosion)	1	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.

WHO: world Health Organization, EU: United Europe, Guidelines, USA: United State of America, IQS: Iraqi Quality Standards

Microbiological test results

A.P.C	coliform	Thermo Tolerate Coliform	E.coli	V.C	P.aeruginosa
1/100	N-6	N-6	N-6		1/100
1/10					1/10

تایید عبدالله ابراهیم
تایید عبدالله ابراهیم
تایید عبدالله ابراهیم

تایید عبدالله ابراهیم
تایید عبدالله ابراهیم
تایید عبدالله ابراهیم



دەرواسى ئەندروستى
بەرتۇبەزايەتى كىسى ئەندروستى سىلەتسى
بەرتۇبەزايەتى خۇياراستى ئەندروستى
ھۈنەي ئايىكى ئاۋ و خۇراڭ

به روا ری نه نجام: ۲۰۲۳ ۸/۱/۴
ولایتی به ره هم هین: ۲۰۲۳ ۸/۱/۴

نمای بهره‌دار:

۱۷

بهره‌وری شیکاری:
ژماره نمونه:

زماره نمونه: ۷۸۴۵
 بهراری بهره‌میتان: ۲۴۳ / ۱۱ / ۱۵

Physical Factors & Inorganic Chemicals

Taste	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Odor	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
Color	Satisfactory	Normal	Acceptable to consumers and no abnormal change
pH (Standard Units)	6.5-8.5	7.2	Not of Health concern at levels found in drinking water. An important operational quality parameter
EC, (Electricals Conductivity)		292	
Total Dissolved Solid	1000	187	Not of Health concern at levels found in drinking water. May effect acceptability of drinking water
Turbidity (Turbidity Units)	5 NTU	Zero	Acceptable to consumers and no abnormal change
Hardness(asCaCO ₃)	500mg/L	240	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Chloride	250mg/L	12	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Alkalinity		150	
Sodium Na ⁺	200ppm(Taste)	3.1	Not of Health concern at levels found in drinking water. May affect acceptability of drinking water.
Potassium K ⁺		0.5	Occurs in drinking water at concentrations well below those of health concern.
Calcium Ca ⁺⁺	150ppm	48	
Magnesium Mg ⁺⁺	100ppm	54	
Nitrate (as NO ₃ ⁻)	50ppm	29	
Sulfate SO ₄ ⁼	250ppm(Taste & Corrosion)	1	

یہ رپورٹ ریالٹی ٹیسٹ کے نتیجے میں تیار کی گئی ہے۔

اس کی تصدیق / توثیق / تائید

راوی کا نام: _____

Short term exposure

WHO: world Health Organization Guideline, EU: United Europe Guideline, USA: United State of America, ISIRI: Iran Standard

WHO: world Health Organization Guideline, EU: United Europe Guideline, USA: United State of America, IQS: Iraqi Quality Standards

Microbiological test results

A.P.C	coliform	Thermo Tolerate Coliform	E.coli	V.C	P.aeruginosa
11/11	N-6	N-6	N-6		11/11

نوعی هم پیشگامانه به پیوسته‌اند (عنوانی و (WHO) به رنگی (MPN) نه انجام داده

[illegible]

هەریمی کوردستانی عێراق

Ministry of Health
Directorate of Health - Sulaymaniyah
Directorate of Preventive Health



وەزارەتی تەندروستی
بەرێوەبەرایەتی کشتی تەندروستی سلێمانی
بەرێوەبەرایەتی خۆپاراستنی تەندروستی
هۆبەیی چاودێری تەندروستی

ref :

date: / /

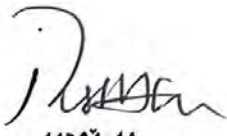
ژمارە : ١٠١٠
بەرۆار : ٢٠٢٣/١١/١٧

بۆ / قایمقامیەتی قەزای مەلەبەندی سلێمانی بابەت / ئەنجامی پشکنین

نماژە بە نووسراوتان ژمارە (١٠٣٣) ئە بەرواری ٢٠٢٣/٢/٢١ .
پاش ئە نجام دانی پشکنینی تاقیگەیی بۆنموونەکانی کە بە نووسراوتان بۆتان ئاردوین ئە خوارەوه
ئە نجامەکە دەنێرینەوه بۆ بەرێزتان.

نە نجام	بەرۆاری بەرهەم هێنان و بەسەرچونیان	ناوی خۆراکی پشکنراو
شیاوە	٢٠٢٣/٢/٢٢ تا ٢٠٢٤/٢/١	ناوی جام پەرداخ ٢٠٠مل
شیاوە	٢٠٢٣/٢/١٢ تا ٢٠٢٣/٨/١١	ناوی جام بەراد ١٧ لتر

ئەگەر پێزدا.....


بەرێوەبەر
د. رزکار علی جدریس
٢٠٢٣ / /



وێنەبەک بۆ :

- * هۆبەیی چاودێری تەندروستی و سەلامەتی خۆراک.
- * تاقیگەیی پشکنینی ناو و خۆراک..
- * خزەتی .